A delivery note that knows which order it came from

Every line of the note below carries the order it was picked for, the article code and the shelf it came off, and prints none of the three. The line is drawn inside a marked run, and the run points at a list of facts held once in the file under the warehouse's own names. The sheet that comes back signed is therefore paired with the records it came from by reading the file, not by reading the paper.

The note the driver carries

Meunier & Filles, 14 rue des Tanneurs, Tours — delivered 13 August 2026

Goods	Qty	Picked by
Oak dining table, 180 cm	1	MJ
Dining chair, walnut	6	MJ
Sideboard, three doors	1	PL
Wall shelf, 90 cm	4	PL
Coat stand	2	SD
Floor lamp, brushed steel	3	SD

Signed on delivery

What travels under the page

Seven lists of facts travel with this sheet: one against each of the six lines, and one at the point where the driver signs, which carries the round and the van. Not one letter of any of them is drawn. A list is written once in the file and pointed at from the page, so a list that belongs to several places is held once and marked as often as it is needed.

The mark that carries nothing

The short stroke in the left margin is where the sheet is folded for a window envelope, and a mark of its own is put in the page beside it, under a name and with no facts at all. A place is sometimes all there is to say.

What a list holds is the caller's business: an order number here, an article code in a catalogue, a state against a box on a form. The library neither reads these names nor acts on them — it writes them down and ties them to what was drawn.